

## Bemerkungen

*o* = oberes System; *u* = unteres System;  
*T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

### Quellen

- A** Autograph des *Nocturne*, Stichvorlage für E (siehe unten).  
 St. Petersburg, Russische Nationalbibliothek (Rossijskaja Nacional'naja Biblioteka), Fond 700, Nr. 3. Titel: *II | Nocturne* | [rechts:] *A. Scriabine*. Unter den Notensystemen vom Verlag mit Blaustift 1200 1202 (Plattennummern).
- E** Erstausgabe. Leipzig, M. P. Belaieff, Plattennummern „1200 1201“ und „1200 1202“, erschienen 1895. Titel: *Prélude et Nocturne | pour Piano | pour la main gauche seule | par | A. Scriabine.* | *OP. 9.* [links:] *Complet Pr.  $\frac{M. 1-}{R. - 35}$*  [rechts:] *SÉPARÉMENT: | N° 1. Prélude Pr.  $\frac{M. - 40}{R. - 15}$*  | *N° 2. Nocturne Pr.  $\frac{M. - 60}{R. - 25}$*  | [Mitte:] *Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.* | *Propriété de l'Editeur pour tous Pays | Enregistré aux Archives de l'Union.* | *M. P. BELAIEFF, LEIPZIG.* | *1895 | St. Pétersbourg, dépôt général chez J. Jurgenson, Morskaja 9.* | *1200 | 1201 1202 | Inst. Lith. de C. G. Röder, Leipzig.* Verwendetes Exemplar: Privatsammlung der Herausgeberin.
- AG<sub>S</sub>** Spätere Ausgabe. Moskau, Staatsverlag (Nr. 4499), herausgegeben von Nikolaj Shiljajew, erschienen 1935. Titel: *A. СКРЯБИН | A. SCRIBINE | Op. 9 | ПРЕЛЮДИЯ | И | НОКТЮРН | PRÉLUDE | ET | NOCTURNE | для левой руки (фортепиано) | POUR LA MAIN GAUCHE (POUR PIANO) | Новое, исправленное издание | Nouvelle édition corrigée |*

Государственное музыкальное издательство П.С.Ф.С.П. | [links:] *STAATSMUSIKVERLAG R.S.F.S.R.* [rechts:] *EDITION DE MUSIQUE DE L'ETAT R.S.F.S.R.* | *Москва, Неглинная, 14.* | *MOSCOU, NEGLINNAJA, 14.* Verwendetes Exemplar: Bibliothek des Moskauer Konservatoriums, Inventarnummer 1297.





### Zur Edition

Hauptquelle der vorliegenden Edition ist E, da sie die Fassung letzter Hand präsentiert. Aus den im *Vorwort* dargelegten Gründen wurde für das *Nocturne* A als Nebenquelle hinzugezogen. Zu Vergleichszwecken diente AG<sub>S</sub>, da Shiljajew die beiden Klavierstücke mehrmals in der Interpretation des Komponisten hörte.

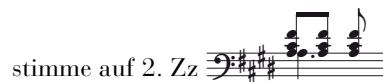
Eindeutig fehlende Pausen werden stillschweigend ergänzt (z. B. *Prélude*, T 19 u).


### Einzelbemerkungen


#### Prélude


- 4, 22 u: In AG<sub>S</sub> auf 2. *Zz*  statt , wahrscheinlich in Analogie zu T 2 und wegen fehlender  $\downarrow$  am Taktende. Gegen  sprechen die Noten *a* im oberen System (Unterstimme).  stand vermutlich im verschollenen Autograph und ginge damit auf Skrjabin zurück. Die gleiche Problematik gilt für T 22; allerdings ist davon auszugehen, dass Skrjabin im verschollenen Autograph die T 19–24 nicht ausschrieb, sondern sie als Wiederholung von T 1–6 kennzeichnete (vgl. *Nocturne*, Bemerkung zu T 28–39).

12 u: In AG<sub>S</sub> als Fortsetzung der Bass-





stimme auf 2. *Zz*  Wir folgen E, wo die Bassstimme sich von der 1. *Zz* auf die 2. *Zz* mit der Mittelstimme vereinigt.

27 u: In AG<sub>S</sub> auf 2. *Zz*  *e*.

32 u: In AG<sub>S</sub> 1. *Zz* 

Da keine Quelle diese Lesart bestätigen kann, folgen wir E.

## Nocturne

- 11 u: Haltebögen fehlen in E, ergänzt gemäß A.
- 12 o: In E ohne Verlängerungspunkte, in A nur ein Punkt zu oberster Note des Akkordes. Vermutlich gemeint wie wiedergegeben. Vgl. auch T 4 o, zweiter Akkord. Dort in E alle drei Punkte vorhanden, in A nur Punkt zu oberster Note. In T 31 in E mit drei Verlängerungspunkten, in A ist dieser Takt nicht notiert (siehe Bemerkung zu T 28–39).
- 25: In E Arpeggio zwischen beiden Systemen geteilt, wir folgen A.
- 28–39: In A nicht ausgeschrieben, sondern als Wiederholung von T 1–12 gekennzeichnet. Vermutlich änderte Skrjabin in der Fahrenkorrektur folgende Phrasierungsbögen im oberen System: T 30 f. (vgl. T 3 f.), T 34 f. (vgl. T 7 f.), T 35 f. (vgl. T 8 f.). Ohne  $\frown$  in T 39 gemäß E (vgl. T 12), in AG<sub>S</sub> ergänzt. In T 35 im unteren System 2.  $\text{7}$  und folgende  $\text{7}$  gemäß E, fehlen in T 8 in E, dort allerdings in A vorhanden; wir ergänzen daher.
- 51 f. o: Die Triller am Taktende sowie deren Nachschläge wurden möglicherweise von Skrjabin im Fahrenstadium von E korrigiert. In diesem Prozess könnte er die Vorzeichen  $\sharp$  für die Nebennoten, die sich noch in A finden, getilgt haben. Trillernachschlag in T 51 gemäß A und E. Trillernachschlag in T 52 in A
- ; aufgrund eines  $\natural$  vor  $d^3$  zuvor im Takt lauten die Noten daher  $d^3-e^3$ . In E
- ; falsche Platzierung des Nachschlags nach dem Taktstrich deutet auf einen Korrekturprozess. In T 52 sind in A und E daher vielleicht  $des^3-es^3$  gemeint. Wir gleichen jedoch an T 51 an.
- 54: *f* nicht in E, ergänzt gemäß A.  
 o: In E fehlen einige der Haltebögen, ergänzt gemäß A.

Moskau, Frühjahr 2011  
 Valentina Rubcova

## Comments

*u* = upper staff; *l* = lower staff;  
*M* = measure(s)

### Sources

- A** Autograph of the *Nocturne*, engraver's copy for F (see below). St. Petersburg, Russian National Library (Rossiiskaya Natsionalnaya Biblioteka), Fond 700, no. 3. Title: *II | Nocturne |* [right:] *A. Scriabine*. Below the staves, 1200 1202 (plate number) added in blue crayon by the publisher.
- F** First edition. Leipzig, M. P. Belaieff, plate numbers "1200 1201" and "1200 1202", published in 1895. Title: *Prélude et Nocturne | pour Piano | pour la main gauche seule | par | A. Scriabine.* | *OP. 9.* [left:] *Complet Pr.*  $\frac{M. 1-}{R. - 35}$  [right:] *SÉPARÉMENT: | N° 1. Prélude Pr.*  $\frac{M. - 40}{R. - 15}$  | *N° 2. Nocturne Pr.*  $\frac{M. - 60}{R. - 25}$  | [centre:] *Tous droits d'exécution et de reproduction réservés. | Propriété de l'Éditeur pour tous Pays | Enregistré aux Archives de l'Union. | M. P. BELAIEFF, LEIPZIG. | 1895 | St. Pétersbourg, dépôt général chez J. Jurgenson, Morskaja 9. | 1200 | 1201 1202 | Inst. Lith. de C. G. Röder, Leipzig.* Copy consulted: editor's private collection.
- ED<sub>Z</sub>** Later edition. Moscow, State Publishing House (no. 4499), edited by Nikolai Zhiliaev, published in 1935. Title: *A. СКРЯБИН | A. SCRIBINE | Op. 9 | ПРЕЛЮДИЯ | И | НОКТИУРН | PRÉLUDE | ET | NOCTURNE | для левой руки (фортепиано) | POUR LA MAIN GAUCHE (POUR PIANO) | Новое, исправленное издание | Nouvelle édition corrigée |*

*Государственное музыкальное издательство P. C. Ф. C. P.* | [left:] *STAATSMUSIKVERLAG R.S.F.S.R.* [right:] *EDITION DE MUSIQUE DE L'ETAT R.S.F.S.R.* | *Москва, Неглинная, 14.* | *MOSCOU, NEGLINNAJA, 14.* Copy consulted: Library of the Moscow Conservatory, inventory number 1297.

### About this edition


The primary source for the present edition is F, since it presents the last authorised version. For the reasons stated in the *Preface*, A was consulted as a secondary source for the *Nocturne*. ED<sub>Z</sub> was also used for purposes of comparison, since Zhiliaev heard the two piano pieces interpreted by the composer several times.

Rests that are obviously missing have been added without comment (e. g. *Prélude*, M 19 l).


### Individual comments

#### Prélude

4, 22 l: In ED<sub>Z</sub> on 2<sup>nd</sup> beat  $\downarrow$  instead of  $\downarrow a$ , probably by analogy to M 2 and because of missing  $\sharp$  at the end of the measure. Speaking against  $\downarrow$  are the notes *a* in the upper staff (lower part).  $\downarrow$  was probably notated in the lost autograph and would thus go back to Scriabin. The same situation occurs at M 22; however, one can assume that Scriabin did not write out M 19–24 in the lost autograph, but marked them as a repeat of M 1–6 (see the *Nocturne*, comment on M 28–39).

12 l: ED<sub>Z</sub> has  on 2<sup>nd</sup> beat, as continuation of the bass part. We follow F, where the bass part joins the middle part from the 1<sup>st</sup> to the 2<sup>nd</sup> beat.

27 l: In ED<sub>Z</sub> on 2<sup>nd</sup> beat  $\downarrow$  instead of  $\downarrow e$ .

32 l: ED<sub>Z</sub> has 1<sup>st</sup> beat 

Since there is no other source to confirm this reading, we follow F.

#### Nocturne


11 l: Ties missing from F; added to conform with A.

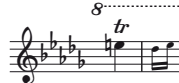
12 u: F is without augmentation dots; A has only one dot, at the highest note of the chord. Presumably intended as reproduced. Compare also M 4 u, 2<sup>nd</sup> chord. There in F all three dots are present, but A again has only one dot, at the highest note. M 31 in F has three augmentation dots; this measure is not notated in A (see comment on M 28–39).

25: In F the arpeggio is divided between the two staves; we follow A.

28–39: Not written out in A, but marked as repeat of M 1–12. Scriabin probably altered the subsequent phrasing slurs in the upper staff on the galley proofs: M 30 f. (compare M 3 f.), M 34 f. (compare M 7 f.), M 35 f. (compare M 8 f.). Without  $\curvearrowright$  in M 39 in conformity with F (see M 12); added in ED<sub>Z</sub>. In M 35 in lower staff 2<sup>nd</sup>  $\uparrow$  and following  $\uparrow$  in conformity with F, missing in M 8 in F, but found there in A; we add them.

51 f. u: The trills at the end of the measure as well as their terminations were possibly corrected by Scriabin at the proofing phase of F. During this process, he might have deleted the accidentals  $\sharp$  for the auxiliary notes that are still found in A. Trill termination in M 51 conforms with A and F. Trill termination in M 52 in A

; due to a  $\sharp$  before  $d^3$  earlier in the measure, the notes thus read  $d^3-e^3$ . F has

; false placing of

the termination after the bar line indicates a correction process. In M 52,  $db^3-eb^3$  are thus possibly intended in A and F. Nevertheless, we adapt to match M 51.

54: *f* not in F, added to conform with A. u: In F some of the ties are missing; added to conform with A.

Moscow, spring 2011  
Valentina Rubcova